

Edition Semi-Quotidienne... \$2.00... Edition Hebdomadaire... \$1.00

No. 84, RUE AUGUSTA, SOREL.

The Sorelois

Première insertion (par ligne)... 15cts... Chaque insertion subséquente... 8cts

Prix réduit pour annonces à long terme, avis, réclames, etc., etc.

No 84, RUE AUGUSTA, SOREL

15ÈME ANNÉE

LE SORELOIS VENDREDI 30 JUIN 1893

No 40

FEUILLETON No 55

LECAPITAINE

Mains Rouges

XIX MADELEINE

—Je savais bien ! dit Madeleine avec une explosion de joie, je savais bien... Mais qui vous affirme, qui vous prouve sa mort ?

—Sa cousine ? —La fille du comte de Kéroulas, mon ancien capitaine.

—Celle qui le portait à l'école pour un nom céleste... mais est-il possible, Mademoiselle, que vous ignoriez ce que chacun sait dans le pays ?

—Les gens du pays ne parlent pas à la nièce du citoyen Noiro, capitaine... Vous disiez que Mlle de Kéroulas...

—Elle ! fit Madeleine avec stupeur. Après un moment de silence elle ajouta :

—Je comprends l'espèce de contrainte dans laquelle parfois la jetait ma présence... Elle ne pouvait s'empêcher de songer en me voyant à la mort de son père...

—Et vous redeviendriez pauvre sans regret ? —Avec joie !

A Continuer.

COMTE D'YAMASKA

ST-FRANÇOIS DU LAC

La magnifique barge que M. François Desmarais est à faire construire par M. George Manceau, de Pierreville Mills, sera mise à l'eau dans quelques jours.

PIERREVILLE

M. Marcel Daneau a acheté de M. J. B. Morin une barge d'un tonnage considérable et il devra s'occuper à l'avenir du transport des grains.

Notre ami M. J. R. Duckett, de la maison A. Racine & Cie., de Montréal, a fait, en compagnie d'un ami, une excursion de pêche au Bassin.

Nous publions ci-après la liste des prix décernés, jeudi dernier, aux élèves du couvent de Pierreville, avec le programme de la séance.

PROGRAMME

Musique, Trio : Le Héros Conquérant... Dialogue : Adieu à la Cloche... Duo : Les Commencements...

MORALE

"Mieux vaut Douceur que Violence" MELODIE DE DONIZETTI DISTRIBUTION DE PRIX.

Grand Chœur : Les Lauriers... Duo : Cavalerie...

Les rôles, judicieusement distribués, ont été très bien interprétés par les élèves, dont quelques-uns ont été admirables de naturel et de vérité dans leur jeu.

Liste des Prix décernés aux Elèves du Couvent de Saint-Thomas, 22 juin 1893.

Prix d'excellence—Conduite— Médaille d'or, don du Révd. M. le Curé Quinn, a été méritée par Mlle Emmérich Letendre.

COURS SUPÉRIEUR

1ère division ou 6ème année.

Mlle Emmérich Letendre a gagné 9 roses de sagesse, 5 roses de succès, et est méritante au 1er degré pour le français et la broderie.

Mlle Elizabeth Beauchemin a gagné 6 roses de sagesse, 4 roses de succès et est méritante au 1er degré pour le français, la musique, au 2ème, pour la broderie.

Mlle Corona Shooner a gagné 9 roses de sagesse, 6 de succès, et est méritante, au 1er degré, pour le français, au 3ème, pour la broderie.

Mlle Octavie Yergeau a gagné 9 roses de sagesse, 3 roses de succès, et est méritante au 1er degré pour le français et la broderie.

Mlle Elodie Gill a gagné 8 roses de sagesse, 3 roses de succès, et est méritante au 1er degré pour le français, au 2ème degré, pour la broderie.

Mlle Dorilda Côté a gagné 9 roses de sagesse, 1 rose de succès, et est méritante au 1er degré pour le français, au 2ème, pour la broderie.

Mlle Hélène Chênevert a gagné 9 roses de sagesse, et est méritante au 1er degré pour la broderie, au 2ème, pour le français.

Mlle Alice Lapierre a gagné 6 roses de sagesse, et est méritante au 1er degré pour la musique et la broderie, au 2ème, pour le français.

pour le français, la musique ; au 2ème, pour la broderie. Mlle Berthe Charland a gagné 8 roses de sagesse, 2 roses de succès, et est méritante au 1er degré pour le français, la broderie ; au 3ème, pour la musique.

Mlle Béatrice Côté a gagné 9 roses de sagesse, 4 roses de succès, et est méritante au 1er degré pour le français et la broderie.

Mlle Elmire Comtois a gagné 8 roses de sagesse, 4 roses de succès, et est méritante au 1er degré pour le français et la broderie.

Mlle Hélène Rousseau a gagné 9 roses de sagesse, 2 roses de succès, et est méritante au 1er degré pour le français et la musique, et au 3ème, pour l'anglais.

Mlle Annyse Charland a gagné 9 roses de sagesse, et est méritante au 1er degré pour le français et la broderie.

Mlle Alice-Marie-Anne Rouillard a gagné 6 roses de sagesse, et est méritante au 1er degré pour la musique, la broderie ; au 2ème, pour le français et l'anglais.

Mlle Alice Ally a gagné 7 roses de sagesse, et est méritante au 1er degré pour la broderie, au 2ème, pour le français et la musique.

Mlle M. Anne Caron, a gagné 7 roses de sagesse, et est méritante au 1er degré pour la broderie, au 2ème, pour le français.

Mlle Malvina Laperrière a gagné 8 roses de sagesse, et est méritante au 1er degré pour la couture, au 2ème, pour le français et la musique.

Mlle Antoinette Boivin a gagné 3 roses de sagesse, et est méritante au 2ème degré pour le français, la broderie ; au 3ème, pour la musique.

Mlle Eliza Yergeau a gagné 7 roses de sagesse, et est méritante au 1er degré pour l'anglais ; au 2ème pour le français, la musique, la broderie.

Mlle Eva Beauchemin a gagné 3 roses de sagesse et est méritante au 2ème degré pour le français, l'anglais, la musique et la broderie.

Mlle Arzeline Hébert a gagné 6 roses de sagesse, et est méritante au 1er degré pour la broderie ; au 2ème, pour le français ; au 3ème, pour l'anglais.

Mlle Idaline Plamondon a gagné 9 roses de sagesse, 2 roses de succès, et est méritante au 2ème degré pour la broderie, au 3ème, pour le français et la musique.

Mlle Joséphine Turcotte a gagné 5 roses de sagesse, 4 roses de succès, et est méritante au 1er degré pour le français, au 2ème, pour la couture.

Mlle Maria Shooner a gagné 4 roses de sagesse, 2 roses de succès, et est méritante au 1er degré pour le français, au 2ème, pour la musique.

Mlle Séraphine Gill a gagné 6 roses de sagesse, et est méritante au 1er degré pour le français, au 2ème, pour la broderie.

Mlle Exérine Charland a gagné 5 roses de sagesse, et est méritante au 1er degré pour le français, au 2ème, pour la couture.

Mlle Fanny Boivin a gagné 4 roses de sagesse, 1 rose de succès, et est méritante au 1er degré pour le français, au 2ème, pour la couture.

Mlle Albertine Boisvert a gagné 5 roses de sagesse, et est méritante au 3ème degré pour le français, la couture.



PAIN KILLER... C'est dans la nuit profonde... Perry Davis' PAIN KILLER

ETABLIS EN 1860



On trouvera toujours à mon magasin des Montres, Pendules, Lunette de première qualité...

A. E. PIETTE HORLOGER ET BIJOUTIER

En face du Marché Richelieu Maison Brunswick, SOREL.

PEINTURES POUR PLANCHERS ISLAND CITY

La seule sur le marché manufacturée spécialement pour les planchers.

Sans égale pour la durée SECHE EN HUIT HEURES

P. D. DODS & Cie., Nos 188-190 Rue McGill Montréal

BANQUE D'HOTELLAGA

L'UNE des plus SOLIDES du PAYS

CANADA

ARGENT

ACHETE ET VENDU: SUCCURSALE A SOREL

TELEPHONE 9310 G. G. GAUCHER

Farines, Provisions. LARD, GRAISSE, GRAIN, ETC.

21-23 Rue des Commissaires et 216 St Paul MONTREAL

Nous nous chargeons de la vente de produits Agricoles et faisons des avances sur Consignations.

Acôt 1893

HOTEL PICHE RUE AUGUSTA, SOREL

Liqueurs et cigares de choix ; bonne salle d'échantillons, et tout le confortable que l'on trouve dans un bon hôtel.

Alp. Piche, Prop. RUE AUGUSTA, SOREL

Hotel Riendeau, ANCIEN HOTEL

SAINT-NICHOLAS, Ci-devant annexé au Richelieu

Cet hôtel, auquel le nouveau propriétaire, M. JOSEPH RIENDEAU, a fait subir des améliorations très importantes, offre tous les avantages possibles, tout comme les hôtels les plus confortables de Montréal, et les meilleurs.

PHENIX DE LONDRES (ANGLETERRE)

ÉTABLI EN 1792. Succursale Canadienne Établie en 1804

Montant des pertes payé depuis la fondation de la Cie... \$75,000,000

W.L.M. DESY, Notaire. AGENT GENERAL D'ASSURANCE

FEU-VIE ACCIDENT ET MARINE No 52 RUE DU ROI

Lorne Hotel ANCIEN HOTEL DU CANADA

RUE DE LA REINE, SOREL. Joseph Parent, Prop.

Cet hôtel offre maintenant aux visiteurs le confort qu'ils peuvent désirer.

TABLES DE POOL et de BILLARD, Quant aux articles de consommation LIQUEURS, CIGARES, RAFAICHISSEMENTS, etc.

VIN CANADIEN Manufacturé par lui-même.

JOSEPH PARENT, Prop

Banque Molson. Incorporée par Acte du Parlement, 1855

Bureau Principal... Montréal Capital payé \$2,000,000

F. W. G. JOHNSON GÉRANT.

Depôts reçus et intérêt accordé ; Collections sollicitées et remise de fonds immédiate.

COMMUNICATIONS PAR TÉLÉPHONE.



CARTES D'AFFAIRES

L. H. COMEAU, L. L. L. AVOCAT

A. P. VANASSE AVOCAT

WURTELE & LACROIX AVOCATS

E. A. D. MORGAN, B. C. L. AVOCAT

J. A. VIL IARD, L. L. B. AVOCAT

VICTOR ALLARD, B. C. L. AVOCAT

Quimet, Emard & Maureault AVOCATS

G. E. MATHIEU, L. L. L. AVOCAT

J. N. MONDOR NOTAIRE

J. H. ROULEAU ARCHITECTE ET PROFESSEUR

J. B. RESTHER & FILS ARCHITECTES

DAVID ROBERGE GRAND CONSTABLE

Et Huissier de la Cour Supérieure pour le District de Richelieu.

DAVID ROBERGE GRAND CONSTABLE

Et Huissier de la Cour Supérieure pour le District de Richelieu.

DAVID ROBERGE GRAND CONSTABLE

Et Huissier de la Cour Supérieure pour le District de Richelieu.

DAVID ROBERGE GRAND CONSTABLE

Et Huissier de la Cour Supérieure pour le District de Richelieu.

DAVID ROBERGE GRAND CONSTABLE

Et Huissier de la Cour Supérieure pour le District de Richelieu.

DAVID ROBERGE GRAND CONSTABLE

Et Huissier de la Cour Supérieure pour le District de Richelieu.

DAVID ROBERGE GRAND CONSTABLE

Et Huissier de la Cour Supérieure pour le District de Richelieu.

DAVID ROBERGE GRAND CONSTABLE

Et Huissier de la Cour Supérieure pour le District de Richelieu.

DAVID ROBERGE GRAND CONSTABLE



PILULES HOLLOWAY

Cette grande médecine de famille est au rang principale des nécessités de la vie. Ces fameuses pilules purifient le sang et ont une action des plus puissantes et cependant des plus adoucissantes sur la

L'ONGUENT HOLLOWAY

qui a des propriétés puissantes comme curatif, est connu par tout le monde ; pour la guérison des maux de reins, et de l'estomac, vieilles blessures, douleurs et ulcères, c'est un remède infail-

Les acheteurs devraient toujours regarder à l'étiquette qui couvre les Pots et les Boîtes. Si l'adresse n'est pas 78 New-Oxford Street, auparavant 533, OXFORD STREET, LONDON, ce sont des contrefaçons.

HABILLEMENTS

A BON MARCHÉ

P. E. LIZOTTE

On vient de recevoir un grand assortiment de Pardessus et Habits de toutes grandeurs pour

Enfants et Jeunes Gens

Aussi une grande quantité de Tweeds et Draps de toute sorte à 75c dans la pièce.

BAZAR CANADIEN SOREL

Le soussigné, J. H. WRIGHT a commencé le 1er mai à vendre en gros et en détail son stock d'articles en or et en argent chaînes, bijoux, etc.

J. H. WRIGHT

PLACE DU MARCHÉ RICHELIEU. SOREL

24 av. 1893, la.

WRIGHT & MATHIEU ENCANTEURS

ET MARCHANDS A COMMISSION. - SOREL

Ont ouvert leur salle d'encan le 1er mai.

WRIGHT & MATHIEU ENCANTEURS

MARCHANDS A COMMISSION

PLACE DU MARCHÉ RICHELIEU | SOREL 24 avril 1893 - juo.

LE SORELLOIS

VENDEDI 30 JUIN 1893

L'hon. M. J. A. Ouimet à Sorel

Mercredi soir, l'honorable M. J. A. Ouimet, de passage à Sorel, a été l'objet d'une jolie démonstration de la part de l'Association Conservatrice du Comté de Richelieu.

Parti de Montréal vers 5 heures de l'après-midi, en compagnie de MM. Bergeron, M. P.; Coste, ingénieur en chef du département des travaux publics; Howden, surintendant du Havre; Emard, avocat; Würtele, etc., pour inspecter le chenal du St Laurent et autres travaux publics sous son contrôle, l'honorable ministre n'arriva à Sorel qu'après dix heures, par suite d'un accident survenu à l'hélice du bateau qui les portait, le John Pratt.

La nouvelle de cet accident et la rumeur que le voyage était remis à plus tard s'étant répandues en ville, un grand nombre de nos amis de Sorel et des paroisses voisines, venus à la salle de l'Association Conservatrice pour saluer le ministre des travaux publics, étaient retournés chez eux lorsque le John Pratt entra dans le port. Cependant la salle de l'Association, décorée avec goût pour la circonstance, était encore joliment remplie lorsque l'honorable ministre y entra, suivi de ses compagnons de voyage.

En l'absence de M. L. Leduc, président de l'Association, M. P. U. Benoit présenta à l'assistance le ministre des travaux publics, qui prononça un discours aussi éloquent qu'intéressant, traitant brièvement les principales questions politiques du jour et établissant, entre la ligne de conduite des conservateurs et celle des libéraux, au sujet de ces questions, un contraste aussi juste que favorable aux premiers. Ce discours, empreint de la plus grande franchise, a été, à maintes reprises, chaleureusement applaudi.

Il en a été de même de l'éloquente improvisation de M. Bergeron, qui, sur l'invitation du président, a tenu pendant près d'une demi-heure l'auditoire sous le charme de sa parole.

Répondant à l'appel de l'assemblée, MM. E. A. D. Morgan et J. B. Vanasse ont fait des remarques qui ont été souvent soulignées par des applaudissements, après quoi nos hôtes distingués retourneront à bord de leur bateau, qui reprit, dans la nuit, sa marche vers Québec.

Cette courte visite du ministre des travaux publics a fait un vif plaisir à ceux qui ont eu l'honneur de le rencontrer, ainsi qu'il a pu le constater lui-même; nous regrettons seulement que nos amis n'aient pas pu en être avertis en plus grand nombre, la plupart d'entre eux, quoique demeurant en ville, n'ayant appris que le lendemain le passage du ministre à Sorel.

Rétractez-vous, M. Tarte

Depuis plus d'un an M. Tarte, le caméléon politique qui est aujourd'hui, avec le fanatique McCarthy, l'un des lieutenants de l'hon. M. Laurier, fait, au sujet de la question des écoles du Manitoba et de Saint-Boniface, les assertions les plus extraordinaires, tant en chambre que sur les hustings et dans la presse.

Malgré le peu de confiance qu'inspire naturellement la parole de M. Tarte à ceux qui le connaissent, ses assertions étaient si formelles que plusieurs bonnes gens ont dû y ajouter foi. Mais Mgr Taché vient de parler, et il donne le démenti le plus catégorique aux déclarations de M. Tarte. Nous publierons en entier, dans notre prochain numéro, cette lettre excessivement importante du saint archevêque de Saint-Boniface.

LE FROMAGE

Nous assistions, lundi, à la pesée et à l'inspection officielle du fromage de toutes les fabriques du comté et d'ailleurs. Nous n'en sommes pas parti le cœur gai.

Car, au marché de Montréal, nous sommes en baisse.

Notre fromage est mal fait, de mauvaise qualité, et sans arôme.

Les fromagers ne sont pas assez particuliers dans leurs travaux et ils suivent trop légèrement les conseils de l'inspecteur.

Pourquoi cela? Est-ce la paresse, l'insouciance, ou se croit-on plus capables que l'inspecteur? Quoi qu'il en soit, notre fromage est généralement mal fait, et les fromagers méritent qu'on réduise leur salaire.

Mais ils ne doivent pas supporter entièrement les pertes du marché, puisque l'analyse de notre fromage démontre que le lait est de mauvaise qualité et mal tenu, surtout malpropre.

Ceux qui ont charge de traire les vaches ont-ils le soin de nettoyer leurs vaisseaux, leurs mains et le pis de leurs vaches; donnent-ils au lait toute l'aération nécessaire?

Non, évidemment, car l'analyse démontre que toutes ces précautions sont extrêmement négligées. Malheureusement le fromager ne peut que très difficilement constater ces ruses en recevant le lait, et les négligences des patrons, sous ce rapport, deviennent malheureusement presque incontrôlables. Or, tout cela va perdre la réputation de notre fromage avant la fin de l'été, et vous saurez, par la suite, messieurs les fromagers et patrons, ce qu'il vous en aura coûté pour vos négligences.

Si nous étions fromagers, nous n'accepterions pas de suite une diminution sur notre salaire; nous tiendrions au verdict de l'analyse, et nous ferions aux patrons leur part de responsabilité. Ça ne serait que juste.

L'organisation de l'industrie laitière est partout bien faite, si bien faite qu'il faut qu'il y ait apathie et négligence bien invétérées chez les patrons, pour que cette industrie n'avance pas davantage. De tous ceux qui nous lisent, combien y en a-t-il qui vont prendre un peu pour eux nos remarques? Peut-être pas un seul.

Voici le mois de juin passé, et c'est le fromage de ce mois qui va faire la règle de sa qualité, pour tout le reste de la saison.

Qu'allez-vous faire, fromagers et patrons? Vous amender, les premiers en suivant strictement à la lettre les instructions de l'inspecteur, les autres en brisant avec votre apathie—vaisseaux, mains, pis d'une propreté irréprochable; lait parfaitement refroidi et aéré, assistance régulière aux réunions que l'inspecteur convoque. Ici, patrons, vous êtes d'une négligence désespérante. Pourquoi n'êtes-vous pas aux réunions annoncées. Avez-vous trop d'ouvrage? Mais, dites-moi donc quel ouvrage plus pressé vous avez que celui d'aller vous renseigner sur l'industrie qui porte tout votre avenir? Vous croyez-vous assez renseignés? Si vous ne voulez pas suivre les strictes exigences et les progrès du métier, vous n'avez pas le droit d'être exigeants sur le rendement de vos produits, ni de prétention sur leur classification.

L'industrie laitière est la richesse, l'avenir de notre pays. Mais nous n'en réaliserons les bienfaits qu'à la condition du devoir, du travail, de l'ordre, de l'attention et du zèle.

Nous écrivons ces remarques avec espoir—et nous le terminons en priant l'inspecteur du syndicat du comté de redoubler de zèle et de sévérité, si c'est possible.

La fameuse Cour des Magistrats, de Montréal, a été abolie. M. le juge Champagne et MM. Bessette, Larose, Hamelin et Cardinal, employés au greffe de la même cour, se trouvent, par là même, destitués.

POT-POURRI.

Des chiffres! Ne négligeons pas les chiffres. Ils sont toujours éloquentes et, souvent, nous instruisent plus que les longs discours.

En voici quelques-uns que nous empruntons au dernier état mensuel publié par le département des douanes; qu'on les lise attentivement et l'on verra que les affaires du pays sont très prospères: Nos importations, durant les onze derniers mois, représentent \$109,462,587, soit une augmentation de \$10,161,682. Les droits perçus pendant ces onze mois s'élevèrent à \$19,397,774, soit une augmentation de \$1,789,522. Nos importations, durant le mois dernier, sont estimées à \$12,149,847, soit une augmentation de \$2,725,088. Le revenu provenant des droits de douanes, durant ce même mois, accuse une augmentation de \$332,144.

Nos exportations durant les onze derniers mois, se sont élevées à la magnifique somme de \$101,815,370, une augmentation de \$5,298,959.

Que penser, après ces résultats, des sombres tableaux que nous font chaque jour nos adversaires, les libéraux! Le moins que l'on puisse dire, c'est que ces gens-là sont très-mal renseignés. Qu'ils puisent donc aux sources.

Les banques ont donc raison de dire, dans leurs rapports publiés récemment, que l'état de choses est des plus encourageants au Canada.

Un de nos confrères signale à l'attention un fait que nous ignorions: c'est que le président des Etats-Unis reçoit beaucoup plus que \$50,000 par année. Outre cette somme, on lui donne \$36,000 pour payer les salaires de ses employés, etc., tandis qu'on lui vote, chaque année, \$8,000 pour dépenses accessoires, fournitures de bureau et tapis; \$12,500 pour réparations et renouvellement du mobilier; \$2,500 pour combustible; \$4,000 pour les serres; \$15,000 pour ses écuries, son gaz et autres dépenses accessoires. En somme, le président des Etats-Unis dépense \$125,000 par année, et son élection coûte \$20,000,000.

Un grand journal, le Globe, de Toronto, celui-là même qui donne le ton à la presse libérale, publie souvent des nouvelles qui contredisent du tout au tout ce qu'il dit dans ses articles de fond. L'autre jour, le chef de file des organes grits nous apportait les lignes suivantes:

"M. Bournsmith, de Buffalo, qui était à Toronto vendredi dernier, nous a fourni les renseignements suivants au sujet de la situation commerciale de la ville qu'il habite. En général, dit-il, l'état des affaires est pire à Buffalo qu'à Toronto. Toronto est aujourd'hui dans une bien meilleure condition que Buffalo. Les banques de cette dernière ville ne veulent pas avancer de fonds, même sur des garanties de premier ordre; elles craignent une 'course', disent-elles, et elles veulent avoir l'argent nécessaire, pour répondre aux éventualités.

Et cependant, Buffalo a l'avantage de ce marché tant vanté de soixante millions d'habitants!

Nous signalons cet entrefilet du Globe à nos confrères libéraux.

Notes commerciales

Le prix de vente du fromage le 19 a été de 9c avec marché ferme.

Les nouvelles du Manitoba continuent à être excellentes au point de vue des récoltes.

La végétation est passablement avancée.

C'est le fromage de la province de Québec qui a enlevé le plus grand nombre de prix à l'exposition de Chicago.

L'exportation du blé aux E.-U., pour mai, a été de 14,343,000 minots contre 16,142,000 en mai 1892. Exportation pour les 11 derniers mois, 174,645,000 minots contre 210,737,000 minots en 1892.

Les chiffres qui suivent montrent la progression du port de Montréal:

Vaisseaux.	Tonnage.
1878	516 397,266
1885	629 683,854
1890	746 930,332
1892	735 1,036,707

Notre commerce d'exportation augmente continuellement et la présente année promet d'être brillante sous ce rapport. Le total

de nos exportations pour mai est de \$8,277,768, et pour les 11 mois de l'année fiscale, il s'élève à la somme de \$101,785,370.

M. L. N. Catellier, directeur de l'établissement de pisciculture de Tadoussac, a mis 200,000 saumons provenant du frai dans le haut du Saguenay. Au-delà de 2,000,000 ont été éclos pendant l'hiver.

Lundi, le 26, le fromage était coté à 9c. à 9c. Marché ferme.

Samedi, le 17, les ventes de fromage ont eu lieu comme suit: A London, 5,117 boîtes offertes; 2,055 vendues à 9c; 774 à 9 1/16c.; 1655 à 9 1/2 et 536 à 9 3/16; à Canton, 3,900 boîtes 8 1/2c et 8 1/2c; à Ogdenburg, 2,610 boîtes vendues à 8 1/2c.

M. Wallace, le contrôleur des douanes, a ajouté à son ordre concernant le fromage américain une clause comportant que tout beurre expédié de Montréal sera estampé "Produit des Etats-Unis" avant d'être embarqué.

Sur les marchés aux bestiaux, à Montréal, les ventes ont produit ces jours derniers 4c la livre pour bœuf de choix, vivant; du bœuf moitié gras a rapporté de 3 1/2 à 3 3/4. Ceux venus de la région de Québec ont produit en moyenne 4c la livre.

Le haut commissaire canadien vient d'envoyer une lettre au ministre de l'agriculture dans laquelle il dit avoir reçu des plaintes de Liverpool et de Glasgow au sujet de certains animaux rendus hors de service par l'âge ou la maladie, exportés du Canada à ces ports; plusieurs, dit-il, sont d'une maigreur désespérante.

Lettre de Montréal

(Du Courrier du Comté d'Yamaska.)

Mon cher Courrier,

Je te souhaite longue vie et une prospérité solide.

Voici des conseils d'un ami sincère, et qui a de l'expérience. Ne te laisse jamais entraîner par le zèle toujours ingrat de la politique de parti.

Sois plutôt fidèle à ton programme d'une véritable indépendance, maintenue dans les limites de l'honneur, de la justice et du véritable patriotisme. C'est de cette manière que tu gagneras et conserveras la confiance du public.

Je te souhaite des lecteurs aussi nombreux que les sables dorés de l'Yamaska et du beau Saint-François.

Fais-leur bien comprendre qu'il leur importe, en vue de la prospérité et du bonheur de leurs familles, de faire plus de beurre et de fromage que de politique. Fais bien connaître à ton public toutes les allées et venues de notre commerce.

En consultant les livres officiels toujours intéressants, tu démontreras à tes lecteurs que nos exportations de bestiaux, de fromage, de beurre, de farine, de bois, de grains, s'en vont en Angleterre pour plus des trois quarts, et que la balance prend la direction des Antilles, des Etats-Unis, de Terre-Neuve et de quelques pays de l'Europe.

Nos importations nous arrivent à pleins navires d'Angleterre, d'Allemagne, de France, d'Espagne, d'Italie. Celles des Etats-Unis nous arrivent par les chemins de fer.

Ce matin, je faisais les quais, comme disait le bon ami Provencher, et en voyant tous les navires qui nous arrivent, chargés, de la coque au pont, de produits étrangers, je me demandais si nous ne pourrions pas diminuer le volume de nos importations, et augmenter celui de notre production et de nos exportations.

J'avais devant moi quatre gros navires chargés de fer. On en déchargeait des rails d'acier, des barils de clous, des caisses d'outils, et de machineries, du fer en gueuse, des tuyaux, des chaînes, etc.

Tous ces produits nous arrivent d'Angleterre, de Belgique et d'Ecosse.

Pour manufacturer toute cette ferronnerie il a fallu peut-être deux mille bras, et on a payé des centaines de mille piastres de salaires à des milliers de chefs de famille. Eh bien, cela s'est fait à nos propres dépens. Car lorsque nous importons les produits étrangers, nous payons d'abord la matière première, ensuite le travail de l'ouvrier, ensuite les produits du manufacturier, puis la commission du marchand de gros, et telle du marchand de détail,

sans compter les frais de transport, d'assurance et de douane qui vont toujours à la charge du consommateur, dans les conditions normales du marché.

Et ainsi nous importons pour des millions de piastres de ferronnerie pendant que le Canada possède des mines de fer réputées inépuisables et de qualité supérieure.

Et ainsi nous payons les salaires de milliers d'ouvriers mineurs et manufacturiers d'Angleterre et de Belgique, pendant que nos nationaux demeurent sans ouvrage, et nous laissons par milliers pour en chercher ailleurs.

Il en est de même pour plusieurs autres articles d'importations, tels que les laines, les draps, les tweeds, les cotons, les cuirs, le sucre, le tabac, les grains, la viande, etc., etc.

Pourquoi par exemple ne produirions-nous pas ici, par la culture de la betterave et celle de l'ébène et de la plaine, tout le sucre dont nous avons besoin, au lieu de le faire venir à pleins vapeurs des pays étrangers? Il ne faudrait pour cela qu'un peu de protection à l'industrie betteravière et à l'ébénisterie.

Pourquoi faire venir des viandes de Chicago, lorsque nous pourrions en produire suffisamment pour notre consommation, et de meilleure qualité?

Pourquoi acheter à l'étranger des laines qu'il nous serait facile de trouver ici en améliorant nos troupeaux?

Et au lieu de n'exporter que pour dix à onze millions de produits de la laiterie, le Canada ne pourrait-il pas et ne devrait-il pas tripler et quadrupler ce chiffre? La Hollande, la Belgique, le Danemark, et quelques autres pays qui n'ont ni l'étendue, ni les avantages climatiques du Canada en exportent cependant de quatre à cinq fois plus que nous sur le marché de l'Angleterre.

Nous vendons des œufs pour un million de piastres par année. Croyez-vous qu'il ne nous serait pas facile de tripler et de quadrupler ce chiffre? Pour en arriver là, nous n'avons qu'à faire le choix de bonnes races de volailles et à les élever en plus grand nombre avec autant de soin qu'elles ont droit d'avoir.

L'exportation de nos animaux vivants pourrait être aussi beaucoup plus considérable.

Les variétés et la bonne qualité de nos produits nous assurent toujours un marché favorable et très rémunérateur en Angleterre.

Je me résume. Nous importons beaucoup trop, parce que nous pouvons produire au Canada la plus grande partie des articles que nous faisons venir de l'étranger. Nous n'exportons pas assez, parce qu'avec du travail et de l'activité, nous pourrions augmenter considérablement le chiffre de la production de nos industries agricoles, minières, forestières et manufacturières.

Importons moins et vendons plus. De cette façon la balance du commerce penchera de votre côté. Les cent millions que nous payons aujourd'hui pour des marchandises achetées en dehors du pays sont pris dans la bourse de chacun de nous. Et comme nous ne vendons aux étrangers que pour une valeur de quatre-vingt millions par an, il arrive que chaque année se solde par un découvert d'une vingtaine de millions au débit du Canada. C'est la balance contre nous. C'est de l'argent que nous avons dépensé, et qui ne nous est pas revenu. Plus d'économie dans le temps, plus d'activité dans le travail, plus de variété dans les produits, l'amélioration de nos animaux, tout cela amènera un changement à cette situation défavorable.

J'espère, mon cher Courrier, que tes lecteurs profiteront de tous les avantages que tu leur offres à si bonnes conditions. Ils vont pouvoir suivre de près le mouvement des affaires publiques et les progrès de l'agriculture, à l'étranger et au pays, s'ils te lisent bien, sur tes quatre grandes pages bien remplies.

Les nouvelles de Montréal n'ont rien de bien intéressant. La chaleur chasse une grosse moitié de la ville à la campagne. On cherche de l'air, du vent, du calme.

Les caravelles de Colomb nous sont arrivées, flamberge au vent, au commencement de la semaine dernière. Il y a eu à cette occasion grande fête maritime dans notre port. Les journaux quotidiens vous les ont fait connaître. Je n'en parlerai pas. Les caravelles se rendent à Chicago,

où elles figureront à l'Exposition Colombienne.

Ça été une belle pensée de la part des Etats-Unis de convoquer à cette exposition toutes les nations de la terre, pour rendre un hommage solennel, sur le sol d'Amérique, à la mémoire de celui dont le génie a donné tout un monde aux lumières de la civilisation chrétienne et à l'exploitation du commerce, de l'industrie et de l'activité humaine sous toutes ses formes.

Cette conquête pacifique de Colomb vaut infiniment mieux, pour la gloire du créateur et l'honneur de l'humanité, que toutes les conquêtes sanglantes de ces fameux capitaines dont le passage sur la terre n'a laissé que des ruines, du sang et des larmes.

Il faut féliciter les législatures canadiennes d'avoir associé le Canada à ce mouvement, en le faisant figurer à ce rendez-vous de reconnaissance de tous les peuples de la terre.

Je vois que les juges de l'exposition ont déjà commencé à distribuer les prix. Le Canada a gagné trente premiers prix. On ne sait pas encore pour quels produits sont accordés les prix, mais j'espère que le Canada aura les premiers prix pour les produits de la laiterie, et que les premiers prix de fromage et de beurre seront pour les beurrieres et les fromageries du comté d'Yamaska.

JEAN-BAPTISTE CANADIEN.

Comment se fait-on élire dans certains comtés

L'élection de M. Tarte à Montmorency en 1891

Nous empruntons les lignes suivantes au Courrier du Canada du samedi 24 juin:

M. Dion, courtier successeur de M. F. Delisle, poursuit M. Boulanger en recouvrement d'un chèque de cinq cents et quelques piastres. "Je ne dois rien à M. Dion," répond M. Boulanger, parce qu'il était convenu entre M. Delisle et moi que mon nom n'était là que pour figurer, et que M. Tarte était responsable pour tout."

La preuve s'est faite là-dessus et jugement a été prononcé, renvoyant l'action. Le jugement est très sévère, mais la preuve le justifie.

Ecoutez bien:

M. Boulanger est interrogé: Q.—Vous n'avez pas employé cet argent pour vos affaires? R.—Non.

Q.—Pour employer un mot un peu brutal, vous avez, avec d'autres compagnons, acheté le vote de certains électeurs avec cet argent-là? Objecté par le demandeur. Objectation maintenue.

Q.—Quel montant donniez-vous à ceux des électeurs que vous vouliez ainsi convaincre? R.—De 5 PIASTRES à 50 PIASTRES, sans compter leurs voitures, leurs frais à part. Quand j'allais me plaindre à M. Tarte que ça coûtait cher, il me disait: il faut que tu contes le monde vote. Alors je comptais qu'il fallait les payer tout de même.

M. Trépanier, qui a travaillé aussi à l'élection de M. Tarte, corrobore ainsi M. Boulanger:

Q.—Qu'est-ce qui a été fait de cet argent-là? R.—Cet argent a été dépensé une bonne partie dans l'après-midi (la veille ou l'avant-veille de l'élection). On avait quelq'un à payer.

Q.—Pour quoi faire? R.—Pour envoyer voter, payer les votes, et payer leur temps. Il y en avait beaucoup qui ne voulaient pas perdre leur temps.

Q.—Combien est-ce que ça coûtait par tête? R.—Le meilleur marché a été 5 piastres, et 50 piastres le plus cher.

Voici une autre partie du témoignage de M. Boulanger:

Q.—Vous avez détruit les chèques à mesure que vous payiez? R.—Oui, en présence de M. Dion; je les brûlais dans le poêle immédiatement, parce que M. Tarte m'avait dit de laisser le moins de traces possibles en cas de contestation de l'élection.

Et M. Tarte est aujourd'hui l'un des chefs du parti libéral; c'est le premier lieutenant de M. Laurier, c'est l'organisateur en chef des campagnes politiques que les libéraux feront dorénavant dans la province de Québec.

Distribution des prix au séminaire de Nicolet

Mercredi, 21 juin au soir, il y eut, à l'occasion de la sortie des élèves, au séminaire de Nicolet, la distribution solennelle des prix, suivie d'une séance dramatique et musicale. Le programme a été exécuté avec un goût exquis.

Le collège de Nicolet témoigne d'un grand avancement dans le goût des arts. Ses soirées sont vraiment dignes des grands théâtres. Merci aux professeurs aux exécutants.

Honneur aux glorieux décorés de médailles et de prix.

La société les attend avec une impatience marquée.

Leurs succès font honneur à la maison bénie de Nicolet, qui brille comme étant une de nos premières institutions classiques du pays, et parmi les plus dévouées et les plus solides dans l'enseignement.

Cette année, la physique, sur sept élèves, donnait deux lauréats et quatre bacheliers dans le concours du bachelaurat; la rhétorique, sur vingt-six élèves, trois lauréats et onze bacheliers. C'est un beau succès qui mérite d'être signalé au public en attendant la moisson de tous ces beaux fruits.

Nous éprouvons une double joie à constater les succès des élèves du séminaire de Nicolet. Non seulement leur gloire rejailit sur une maison que nous estimons, mais encore sur le comté d'Yamaska qui a l'honneur de fournir à ce vieux collège des élèves distingués qui contribuent largement au succès qu'on acclame. Merci pour le collège, merci pour le comté, les familles et les paroisses heureuses de donner asile à de tels jeunes gens.

TÉMOIN.

Nouvelles Générales

—On lit dans *La Libre Parole* de Ed. Drumont, publiée en France:

"Une grande fête franco-canadienne aura lieu le 2 juillet à Saintes, en l'honneur de Champlain, fondateur de Québec, auquel le Canada élève un monument.

"M. Chapleau, lieutenant-gouverneur de Québec, et M. Fabre, commissaire général du Canada à Paris, assisteront à cette solennité.

"Ils visiteront, le 8, Bronage, Rochefort et La Pallice."

COMMENT GUERIR TOUTES LES MALADIES DE LA PEAU

Appliquez soigneusement l'ONGUENT SWAYNE. Aucune médecine interne requise. Guérit les dartres, l'eczéma, les démangeaisons, toutes les éruptions de la visage, sur les mains, le nez, etc., etc., laissant la peau claire, blanche et fraîche. Les grandes qualités pour guérir ces sortes de maladies ne se trouvent dans aucun autre remède. Demandez à votre pharmacien l'ONGUENT SWAYNE.

LYMAN FILS & CIE

Le pétrole d'éclairage

Un ordre en conseil a été passé désignant les ports dans lesquels le pétrole à l'usage de l'éclairage pourra être importé dans les chars-dortoirs en vertu de l'acte passé à la dernière session relativement aux droits sur les huiles. Ces ports sont:

Province de Québec—Montréal, Québec, Saint-Jean, Saint-Hyacinthe, Sherbrooke, Sorel, Joliette, Trois-Rivières, Saint-Jérôme, Coaticook, Stanstead, Fraserville et Rimouski.

Province d'Ontario—Toronto, Hamilton, Sainte-Catherine, Whithy, Oshawa, Owen Sound, London, Saint-Thomas, Stratford, Brantford, Guelph, Galt, Berlin, Sarnia, Cornwall, Prescott, Smiths Falls, Perth, Ottawa, Pembroke, Kingston, Belleville, Port Hope, Peterborough, Brockville, Napanee, Fort Erie, Sault Sainte Marie, Port Stanley et Port Arthur.

Q.—Vous avez détruit les chèques à mesure que vous payiez? R.—Oui, en présence de M. Dion; je les brûlais dans le poêle immédiatement, parce que M. Tarte m'avait dit de laisser le moins de traces possibles en cas de contestation de l'élection.

Et M. Tarte est aujourd'hui l'un des chefs du parti libéral; c'est le premier lieutenant de M. Laurier, c'est l'organisateur en chef des campagnes politiques que les libéraux feront dorénavant dans la province de Québec.

Demandez le LINIMENT de MINARD et n'en prenez pas d'autres.

CHANSON DE JUIN.

Dans l'éblouissement d'un printanier rayon
La voix d'une hirondelle a chanté dans la nue
Et la première fleur, confiante ingénue,
S'est donnée en tremblant au premier papillon.
C'est juin, mois de soleil !... c'est juin, le mois des roses !...
Saison des amoureux et des météoroscopes,
Saison des amoureux et des météoroscopes,
Des caresses d'oiseaux et des amours bénis.

Sous le ciel d'azur qui rayonne
Quand tout s'unît pour nous charmer,
Il est bon de s'aimer, mignonne,
Mignonne, il est bon de s'aimer.

C'est le temps d'oublier, quand les feuilles grandissent,
Qu'on a déjà souffert et qu'on n'a plus vingt ans.
Les âmes, mon idole, ont aussi leur printemps.
Et comme les mugets les amours fleussent.
Ne te semble-t-il pas, de saison en saison,
Que la fleur est plus belle et bien plus embaumée.
Tel l'amour qui renaît, ma douce bien-aimée,
Est plus pur et meilleur à chaque floraison.

Sous le ciel de juin qui rayonne,
Quand tout s'unît pour nous charmer,
Il fait bon de s'aimer, mignonne,
Mignonne, il fait bon de s'aimer.

Crimes et Accidents

Le nommé Joseph O. Parkinson, de Fall-River, Mass., s'est suicidé le lundi 26 juin en absorbant une forte dose d'acide carbonique, dans un moment d'aliénation mentale.

Le mardi 27 juin, Elzéar Therrien, de Montréal, un jeune homme de 15 ans, qui travaillait dans un établissement de ferblanterie, en voulant prendre une chaudière remplie d'eau bouillante est tombé dedans. Il a été tellement brûlé qu'il est mort dans la nuit.

Le lundi 26 juin James Skelley, se rendant en voiture, avec sa femme, à New-City, N. Y., quand une étincelle s'échappant de sa pipe, mit le feu à la robe de cette dernière. Il faisait dans le temps une forte brise, et l'instant d'après Mme Skelley était enveloppée de flammes. Son mari réussit à éteindre le feu, mais les blessures étaient déjà très graves et Mme Skelley y a succombé. Son mari est fou de chagrin.

Joseph Gagnon, âgé de dix ans, demeurant à Nashua, N. H., se rendait à l'école en marchant sur la voie ferrée, quand il fut frappé par une locomotive et tué instantanément.

G. Stewart, de Liverpool, propriétaire de navires, qui avait pris passage à bord du *Lake Ontario*, s'est suicidé le mardi 27 juin, en se pendant dans un cabinet de toilette, au moment où ce steamer entrait dans le port de Montréal.

Le propriétaire de la "Old Wine House," M. Joseph Champagne, est mort subitement mardi dernier, quelques minutes seulement après être rentré chez lui.

J. G. Brandor, de Wallaceburg, Ont., s'est brûlé la cervelle dans un moment d'aliénation mentale.

Ce suicide a eu lieu à l'hôtel Queen, durant la nuit de mardi à mercredi.

Jean Guinard et Jas. Elliott, âgés respectivement de 7 ans et de 9 ans, se sont noyés à Ottawa, en se baignant dans la rivière.

Un incendie a détruit le moulin à scie de M. Joseph Bureau, du Lac Mégantic.

May Reilly, de New-York, s'est suicidée mardi dernier en se précipitant du 41ème étage d'une maison de pension dans la rue.

On attribue son décès à une déception d'amour.

Une jeune enfant de M. H. Beaulne, de Sherbrooke, a renversé sur elle une bouilloire remplie d'eau bouillante et s'est horriblement brûlée. On espère cependant lui sauver la vie.

Un serre-frein, Angus McDonald, se trouvait debout sur un wagon, à quelque distance du tunnel de Sarnia, Ont., quand, ne s'étant pas baissé assez vite, au moment où le convoi s'enfonçait dans le tunnel, il fut lancé avec violence sur la paroi et rejeté à côté de la voie; quand on le releva, il avait la tête presque complètement séparée du tronc, la figure toute tuméfiée et meurtrie, un bras arraché et une jambe cassée. La mort avait été instantanée.

LE RHUMATISME GUÉRI EN UN JOUR.—Le Remède Sud Américain pour le Rhumatisme et la Névralgie guérit radicalement dans 1 ou 3 jours. Son action sur le système est remarquable et mystérieuse. Il enlève la cause et la maladie disparaît immédiatement. La première dose fait beaucoup de bien.—75 cents. Vendu par I. SYLVESTRE. 7 août 1892.—1a

Le principal acteur, dans l'affaire du scandale de Panama, le Dr Cornélius Hertz, vient de mourir à Londres, où il s'était réfugié très malade après la découverte du scandale.

Le principal acteur, dans l'affaire du scandale de Panama, le Dr Cornélius Hertz, vient de mourir à Londres, où il s'était réfugié très malade après la découverte du scandale.

Le principal acteur, dans l'affaire du scandale de Panama, le Dr Cornélius Hertz, vient de mourir à Londres, où il s'était réfugié très malade après la découverte du scandale.

Le principal acteur, dans l'affaire du scandale de Panama, le Dr Cornélius Hertz, vient de mourir à Londres, où il s'était réfugié très malade après la découverte du scandale.

Le principal acteur, dans l'affaire du scandale de Panama, le Dr Cornélius Hertz, vient de mourir à Londres, où il s'était réfugié très malade après la découverte du scandale.

Le principal acteur, dans l'affaire du scandale de Panama, le Dr Cornélius Hertz, vient de mourir à Londres, où il s'était réfugié très malade après la découverte du scandale.

Le principal acteur, dans l'affaire du scandale de Panama, le Dr Cornélius Hertz, vient de mourir à Londres, où il s'était réfugié très malade après la découverte du scandale.

Le principal acteur, dans l'affaire du scandale de Panama, le Dr Cornélius Hertz, vient de mourir à Londres, où il s'était réfugié très malade après la découverte du scandale.

Le principal acteur, dans l'affaire du scandale de Panama, le Dr Cornélius Hertz, vient de mourir à Londres, où il s'était réfugié très malade après la découverte du scandale.

Le principal acteur, dans l'affaire du scandale de Panama, le Dr Cornélius Hertz, vient de mourir à Londres, où il s'était réfugié très malade après la découverte du scandale.

Le principal acteur, dans l'affaire du scandale de Panama, le Dr Cornélius Hertz, vient de mourir à Londres, où il s'était réfugié très malade après la découverte du scandale.

ONGUENT ET PILULES D'HOLLOWAY.

Rhumatisme et Névralgie. — Il est quelquefois difficile de déterminer laquelle de ces deux maladies fait souffrir le patient, mais cette ignorance ne fera rien, si on emploie les remèdes Holloway. Ils allègent et guérissent toutes douleurs musculaires et nerveuses. Dans le rhumatisme héréditaire, après avoir baigné les parties malades avec de l'eau salée chaude, on devrait bien étendre l'onguent Holloway sur l'endroit de façon à ce qu'il pénètre bien et que ses propriétés régulatrices et adoucissantes pénètrent les vaisseaux et les nerfs les plus profonds qui, étant excités, causent la douleur et l'enflure. Les traitements Holloway ont le mérite de déloger la maladie sans ruiner la constitution, ce qui était le résultat inévitable de la saignée et autres remèdes pratiqués et primitivement employés pour ces maladies.

VENTE PAR LE SHERIFF NO 3742.

Godin VS Badayac dit Laplante et al

Comme appartenant à Pierre Badayac dit Laplante. La jouissance et usufruit la vie durant du dit Pierre Badayac dit Laplante, de la moitié sud d'une terre située en la paroisse de St-Michel d'Yamaska, étant les Nos 90, 92, 96, 167 et 168 du cadastre officiel. Vente à la porte de l'église de St Michel d'Yamaska, le

CINQ JUILLET PROCHAIN à dix heures avant midi.

P. Guévremont, Shérif.

Bureau du Shérif } Sorel, 29 juin 1893.

HEMORROIDES ! HEMORROIDES HEMORROIDES DOULOUREUX

SYMPTÔMES : Humidité, démangeaison intense et douloureuse, et toute la nuit augmentée, si on se gratte. Si on laisse faire il se forme une tumeur qui, souvent, saigne et forme ulcère, devenant très sensible. L'ONGUENT SWAYNE arrête la démangeaison et le saignement, guérit l'ulcération et, dans la plupart des cas, enlève les tumeurs.

Chez les pharmaciens ou par la maille pour 50 cts, Dr SWAYNE & Fils, Philadelphie.

LYMAN FILS & CIE Agents pour le gros Montréal 1 an.—Du 28 août 1891.

A Vendre par le Soussigné

Cette magnifique propriété située à l'intersection nord-est des rues George et de la Reine, en cette cité, face de chez Pierre Bellefeuille, bâtie d'une maison briques et pierre, à trois étages, ceintures, langars et remises couvrant la superficie du terrain, qui est de 5036 pieds. Site magnifique pour un hôtel ou maison de commerce quelconque, à deux minutes de marche du débarcadère des bateaux de la Cie R. & O. et des chars Montréal & Sorel. Bas prix. Conditions faciles. Titres parfaits.

W. H. CHAPDELAIN, NOTAIRE, No 53 Rue George, Sorel, 21 avril 1893.—Im.

PROCEDURE SOMMAIRE.

CANADA. Province de Québec. District de Richelieu. Cour Supérieure. No 2438-B. Le vingt-deuxième jour du mois de juin mil huit cent quatre-vingt-treize. (En Vacance.) Frank Elton Leonard, de la ville de London, dans la Province d'Ontario, manufacturier. Demandeur vs Adolphe Boisvert et Alphonse Boisvert, tous deux de St-Elphège, dans le District de Richelieu. Défendeurs. Il est ordonné au défendeur, Alphonse Boisvert, de comparaître dans les deux mois. Al. D. de Grandpré, Dép. P. C. S. Hurd & Frazer, Avocats du Demandeur.—23 juin 93—Zins.

UNE BOULANGERIE

A Vendre ou à Louer

Dans le village de Scotstown, sur la ligne du Pacifique. Avez plusieurs TERRES à VENDRE dans la paroisse de SAINT-PIERRE DE LA PATRIE, à huit milles de la station de Scotstown. Conditions faciles. S'adresser à A. BOURGET, marchand, LA PATRIE, P. Q. 12 Mai 1893.—3m. N. B.—Prix des terres, \$100. à \$1,500. pour 100 acres.

ON TRIAL FOR 90 DAYS.

The most complete and latest line of Electrical appliances in the world. They have never failed to cure. We are so positive of it that we will let our best friend try our Electrical Appliance now in the market and you can try it for 90 days. Largest list of testimonials on each. Send for book and journal free. W. T. Barr & Co., Windsor, Ont.

LIBRAIRIE

SAINT-JOSEPH 73, Rue du Roi, Sorel, Porte voisine de M. L. T. Trempe. Magnifique assortiment de Cadres, Chromos, Miroirs, Albums, Livres de prières de toutes sortes, Chapeteaux, Médailles, Fournitures classiques, Tapisseries, Cartes diverses Etc, Etc. Encadrement de gravures, ou images, diplômes, ou certificats sur parchemin. Le tout à des prix modérés. Une visite respectueusement sollicitée. C. VALLEE LIBRAIRE

CHICAGO

L'agence Canadienne de Chicago —En Face de la "Court House"— Sous le patronage du clergé et de la société Saint-Jean-Baptiste.

Comité de Direction— Michel Cyr, Président Société St-J-Bte J. B. L'heureux, vice-président, de Gabriel Franchère, trésorier, de Dr Chs Cyr, de L. Z. Bergeron, O. L. Franchère, A. Christin, manuf. Leo A. Larocque.

Fondée pour l'accommodation des Canadiens qui visiteront Chicago.

Prospectus et Guide de Chicago de l'Agence Expédiés sur réception de 15 centimes en timbres-postes.

Chambres, Restaurants, service de voitures etc, etc, sous le contrôle absolu de l'Agence. Echange d'argent. Renseignements généraux. Economie pour tous.

Voyez prospectus pour sauveurs 20c DANIE BERGÉVIN, Gérant

Les N. ECREMENT, Sec. Eugène Desaulniers, Correspondant.

ABENAKIS HOUSE

ABENAKIS SPRINGS QUE.

La place d'été la plus délicieuse du Canada

Facilités très grandes pour la pêche dans le Saint-Laurent, le lac Saint-Pierre, la rivière Saint-François, Chaudières et autres embarcations à la disposition des visiteurs.

L'usage des bateaux, des cours de lawn Tennis et des tables de pool est gratis.

L'hôtel a subi des réparations considérables et tout est en excellente condition et de première classe.

Les eaux minérales des sources Abénakis sont renommées pour guérir les rhumatismes, l'indigestion, les maladies des reins, les maladies du foie, le Salt Rheum et la débilité générale.

Les bains pris dans cette eau soit chaude, soit froide, sont un peu plus salutaires.

—Demandez des circulaires.—

DES PRIX RAISONNABLES. DR RUFUS G. KIMPTON, PROPRIÉTAIRE

N. B.—Le vapeur *Beothic* part de Montréal le mardi et le vendredi, à 1 h. p.m., le *Sord* part de Sorel, les mêmes jours, à 5 h. p.m. et, le samedi, à 2 h. p. m.

Manufacture de laine à vendre

Sur la Rivière Noire, à environ 2 milles d'Ulverton, à 2 1/2 milles de la gare de Lisgar, comté de Drummond, Qué., une manufacture de première classe et prête à marcher. Machines pour carder, filer et tisser. Fermée depuis quelques jours seulement. L'ameublement est complet et le pouvoir d'eau magnifique. Le moulin est à trois étages et il y a onze acres de terrain, deux constructions attenantes, grange et autres bâtisses. Sera vendue pour la moitié de sa valeur afin de faire face à des obligations.

Une partie de l'argent de l'acheteur peut demeurer à l'intérêt.

Pour plus amples informations s'adresser à JOHN SHANKS, Windsor Mills, ou aux bureaux du *Sord*. Sorel, 8 juin 1893.

Dr J. A. ROY

Médecin-Vétérinaire SOREL, P. Q.

A l'honneur d'informer les propriétaires de chevaux, bêtes à cornes et autres animaux domestiques, qu'il est en état de traiter toutes les maladies dont ces derniers pourraient souffrir et qu'il a, en conséquence, ouvert un bureau chez M. Bruno Leclair, Sorel, maître-charretier, coin des rues du Roi et Charlotte.

Consultations gratis. Une visite est respectueusement sollicitée.

DR J. A. ROY Médecin-Vétérinaire. Sorel, P. Q.

Cie de Nav. Saint-Hilaire

LE "RICHELIEU"

Entre St-Hilaire, St-Denis et Sor el

PART DE ST-HILAIRE les Lundis et Jendis à 3 h. a. m. et 6.30 p. m.

De ST-DENIS pour Saint-Hilaire, les lundis et jendis, à 5.16 a. m. et 9 p.m.

Entre Saint-Hilaire et Sorel, les samedis Part de Saint-Hilaire.....à 5 h. a. m. " Sorel.....à 3 h. p. m.

P. PREFONTAINE, GERANT Sorel, 22 Mai 1893.—j.10.

LE CARLETON

Bonnes salles d'échantillons pour les commis-voyageurs. La cour est vaste et les écuries sont propres et bien aérées. Liqueurs et cigares de choix. Cet hôtel est sur un excellent pied. Cuisine de première classe. Chambres confortables. Rien ne manque pour satisfaire les visiteurs.

J. B. ARCHAMBAULT, PROPRIÉTAIRE.

Hotel BRUNSWICK, Sorel

Sous la direction de son nouveau propriétaire, cet hôtel est maintenant le plus confortable, sans contredit, qui se puisse trouver dans la province en dehors de Montréal et de Québec.

Les peintures et l'ameublement ont été complètement renouvelés, et tout est de première classe.

Attendants à l'hôtel se trouvent une bonne cour et de vastes écuries.

Nap. Latraverse, Propriétaire.

Papier Fayard et Blayrn

Supérieur pour guérir : RHUMES, IRRITATIONS DE POITRINE, DOULEURS, RHUMATISMES, LUMBAGO, BLESSURES, PLAIES.—Tonique excellent contre CORS, ŒIL-DE-PÉDRIX. A vendre par M. Alfred Francoeur.

CLOTURE DE FIL DE FER

MACHINE PATENTEE DE KITSELMAN

Le soussigné prend la liberté d'annoncer qu'il vient d'acheter le droit de faire de la clôture de fil de fer avec la machine patentée de Alva L. Kitzelman, et le droit de vendre ces machines dans les comtés d'Yamaska et Richelieu. Cette machine fabrique 20 différents sortes de clôtures.

Le prix de la clôture faite est tellement bas que ça revient meilleur marché qu'il n'importe quelle autre, soit de fil de fer ou de perches.

La clôture peut être faite bien légère pour cours ou parterres et si vous la désirez pour un champ elle peut être faite aussi forte pour tenir 40,000 lbs.

Elle prend très peu de place et est à l'épreuve DU FEU, DU VENT ET DE LA NEIGE.

C'EST LA CLOTURE D'OUVR

Elle peut être faite suivant le désir : A l'épreuve des chevaux, bêtes à cornes moutons et volailles. Elle peut être maille de 2 à 12 pouces. Elle est la plus sûre pour retenir les animaux vicieux, et ne permet pas de se séparer et faire des vides.

Elle est à l'épreuve de la rouille et du froid. Tout le matériel employé dans la confection est de ce qu'il y a de mieux et garanti : le tout est en fil galvanisé, par conséquent à l'épreuve de l'âge et peut durer au moins une vie d'homme. Elle est généralement posée sur des poteaux de bois.

Cette machine sera exhibée dans toutes les paroisses d'Yamaska et de Richelieu durant l'été. Si quelqu'un désire de la clôture ou acheter une machine.

Il pourra avoir toutes les informations en s'adressant à

J. N. DUGUAY, MARCHAND GENERAL, - LABAIE.

P. S.—Je désirerais avoir de bons hommes pour faire fonctionner mes machines afin de pouvoir faire face aux commandes qui m'arrivent de toute part.—Im

A COMMENCER LUNDI LE 26 JUIN, ET JUSQU'A AVIS CONTRAIRE, LES TRAINS CIRCULERONT SUR LE "MONTREAL & SOREL," COMME SUIT :

(o) STATIONS

Sorel Express No 2. STATIONS. Sorel Express No 1.

P. M. 5 08 L. Montréal, G. T. Ry Arr 8 35

5 29 Arr. St. Lambert " L. 8 15

5 30 L. St. Lambert Arr 8 07

5 34 Montréal South

5 38 Longueuil West

5 40 Arr. Longueuil J L 8 00

5 45 L. East Arr 7 55

6 00 *Boncherville* 7 40

6 15 Varennes 7 25

6 30 Verclères 7 07

6 40 St. Antoine 6 55

6 50 Contrecoeur 6 45

7 00 St. Roch 6 35

7 08 Iandraie 6 25

7 30 Sorel West 6 16

7 40 Boat 6 00

P. M. Sorel Bateau A. M.

H. Beauchemin GERANT-GENERAL.

CHICAGO

Bureau d'Informations Canadien (INCORPORÉ)

Sous le patronage de la "Press" LOUIS LEDUC, GERANT

Manhattan Block, 56 Plymouth Place CHICAGO

LE BUREAU, situé à quelques pas des gares du Grand Tronc et du C. P. R. fournit sur demande tout ce qui peut contribuer à rendre le séjour des visiteurs à Chicago aussi agréable que possible. Pour toutes autres informations, s'adresser au gérant.

Un grand nombre d'hôtels très convenables sont à la disposition du bureau. 29 mai 1893

Agent à Sorel M. J. A. Proulx, à qui l'on pourra s'adresser pour tous renseignements concernant ce bureau.

VICTOR ALLARD, B. C. L. AVOCAT

Berthier (En Haut.)

Hotel St-Louis

Place du Marché Richelieu, - Sorel

Le soussigné annonce qu'il a depuis le 1er mai pris possession de cet hôtel, ancien HOTEL LEMOINE, et qu'il s'efforcera de donner pleine et entière satisfaction à ses clients par ses pratiques comme au public en gé. c. a.

LIQUEURS ET CIGARES DE CHOIX. Nazaire Latraverse,

P. S.—Une bonne cour et de vastes écuries. 17 mai 1893.—1a.

MUSIQUE

M. RICHARD BERNARD

Organiste de l'Eglise paroissiale de Sorel —DONNERA—

à des prix raisonnables, des leçons de piano, soit chez lui ou à domicile.

NOUVELLES DE SOREL

M. le maire Morasse a fait renouveler le trottoir qui longe sa propriété de la rue Prince. Il a aussi fait subir aux bâtiments des améliorations importantes.

M. Paul Saint-Martin, ecclésiastique, et 3e régent de salle, au séminaire de Saint-Hyacinthe, est en ville, chez son frère, M. Ant. Saint-Martin.

Le vapeur *Carolina*, de la ligne du Richelieu, a été placé dans la cale-sèche Russell, à Lévis, mardi matin.

Les *Dragées Grimard* contre l'incontinence d'urine chez les enfants et les vieillards sont le meilleur remède connu à ce jour. Les *Dragées Grimard* sont employées aussi contre les pertes blanches.

En vente chez M. A. Francoeur.

ANNIVERSAIRES.—M. P. C. Le moine, marchand-épicerie, de cette ville, a célébré hier le trentième anniversaire de sa naissance.

Il est né à Saint-Robert, comté de Richelieu, le 29 juin 1857.

Nos félicitations et nos souhaits de longue vie au populaire négociant de la rue Charlotte.

M. P. U. Benoît, bourgeois, de cette ville, a célébré hier le soixante-deuxième anniversaire de sa naissance.

Ce vétéran du service civil est né à Montréal le 29 juin 1831.

Nous offrons nos félicitations et nos souhaits de longue vie à ce vieux et fidèle serviteur de l'Etat.

TROUVÉ.—Un gant, sur la rue George. S'adresser au *Sorel*.

MM. Charland et Fagnan ont loué le magasin de M. Wm Luman, où ils ouvriront incessamment une épicerie de première classe et une boulangerie. Ils vendront aussi des liqueurs.

M. G. S. X. Dussault, de Montréal, chef forestier de la Cour Champlain, No. 663, I. O. F., est en cette ville. M. Dussault a organisé ici une cour de l'ordre des forestiers Indépendants, laquelle compte déjà vingt-cinq membres.

Les soussignés ont le plaisir d'annoncer qu'ils viennent d'ouvrir dans l'ancien local de M. J. O. Fagnan, porte voisine de chez M. C. O. Paradis, place du marché Richelieu, Sorel, un magasin d'épicerie de choix et de première classe, qu'ils vendront à des prix populaires. L'assortiment de sucreries est très bien varié et choisi : c'est le magasin de famille par excellence. Qu'on se le dise. Champagne & Frère. Epiciers.—Sorel.

Notre Parc Royal est joli ; mais que l'herbe y est longue ! Pourquoi ne la pas faire couper ? Pourquoi la municipalité ne ferait-elle pas les frais, peu considérables, de tenir en bon ordre cette place si recherchée de la population et des étrangers ?

Allons, MM. les échevins, un bon mouvement dans ce sens, S. V. P.

Sorel, 28 juin, 1893.—James Morgan, Ecr, Agent d'Assurance

—Sorel.—Cher Monsieur,—Je me plais à reconnaître la manière prompte et libérale avec laquelle la Cie d'Assurance "Guardian," que vous représentez ici, a soldé ma réclamation pour dommages causés à ma résidence par le feu, et je vous prie de transmettre à cette compagnie mes remerciements pour le chèque de \$2,060 que vous m'avez remis en règlement d'icelle.

Votre, etc., J. B. G. GUÉVREMONT.

Le cercle athlétique et dramatique de Bécot donnera deux grandes soirées dramatiques, à Bécot, les 1er et 2 juillet. Le drame joué sera "Une cause célèbre," grand drame en six parties par D'Ennuery & Cormon, auteurs de "Les deux orphelins."

Les costumes—Louis XV—seront fournis par M. Jos. Ponton, de Montréal.

Il y aura samedi (demain), à cette occasion, une excursion de Sorel à Bécot, par le *Richelieu*, et retour par la *Chambly*, dimanche.

Notre concitoyen, M. C. O. Padis, marchand, a installé, dans son magasin, de petits wagons système Lamson, de Boston, Mass., pour transporter au caissier l'argent provenant des ventes effectuées par les commis, ainsi que les billets, les chèques, etc.

M. E. Saint-Amour, l'agent

Au Magasin du Bon Marché

A l'Enseigne du Lion d'Or

GRAND CHOIX DE MARCHANDISES NOUVELLES

MES ETOFFES A ROBES SONT DE PREMIER CHOIX ET A BON MARCHÉ.

MESTWEEDS SONT MAGNIFIQUES. J'attire votre attention sur mes Indiennes et mes Chalis, dont vous trouverez le plus beau choix de la ville, et à Prix Réduits.

Co pons de coton jaune, Coupons de coton rouge, Coupons de flanellettes.

Ainsi qu'une foule d'articles qu'il serait trop long d'énumérer.

Une visite vous convaincra de ce que j'avance.

GEORGES ARSENEAUT, En Face du Marché

A L'ENSEIGNE DU LION D'OR

Notre département de Tailleur fonctionne à merveille. L'ouvrage abonde. Nos pratiques sont satisfaites de la coupe de notre nouveau tailleur.

C'est le bon temps, venez donner une commande pour un habillement.

C. O. PARADIS.

Marbrerie de Sorel

PAR

M. Louis Frécynt, Rue Prince

PRES DU BUREAU DE POSTE



M LOUIS FRÉCYNET, Sculpteur sur marbre, Pierre et Granit, à l'honneur d'annoncer au public de Sorel et des environs, auquel il a le reste déjà donné des preuves de son savoir-faire, qu'il est maintenant fixé définitivement à Sorel.

M. Frécynt a un certain nombre de Monuments déjà terminés, qu'il soumettra volontiers à l'examen de ceux qui lui rendront visite à sa Marbrerie, Rue Prince, Prés du Bureau de Poste.

UNE VISITE EST SOLICITÉE

L. FRECYNET, RUE PRINCE, SOREL, P. Q.

COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

L'EQUITABLE

ACTIF... \$136,198,518 58

PASSIF... \$109,966,637 82

Excédent total non distribué... \$26,232,880 56

Revenu... \$39,054,943 85

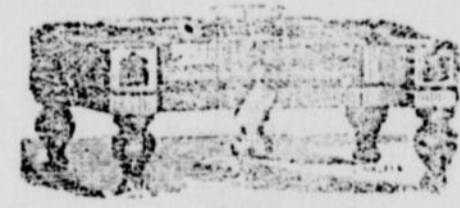
LA POLICE TONTINE LIBRE (la dernière forme d'assurance de la société) ne contient aucune restriction au sujet de la résidence, des voyages, de l'occupation au bout d'un an. Incontestable après trois ans.

SEARAGENT P. STEARNS, Gérant génl pour le Canada, Ph. LAFERRIERE, In-

AGENTS A SOREL-

A. A. TAILLON, Banquier et A. GUEVREMONT, Notaire.

Sorel, 21 décembre 1892.—lan.



A VENDRE

Machines à Coudre, Pianos, Orgues, Etc., Etc., Etc.

Des meilleures Manufactures. ORGUES et PIANOS magnifiques échangés contre Orgues et Pianos de seconde main.

Avantages supérieurs à n'importe quelle maison de Montréal ou ailleurs.

Crédit aux gens solvables avec toutes les facilités de paiement possibles.

M. Pélouquin fait le commerce à son profit exclusif, et c'est pour quoi n'ayant point de dépenses il pourra vendre à meilleur marché qu'ailleurs.

Les acheteurs paieront directement à lui-même, soit à St-Ours, soit à leur domicile.

Une visite est sollicitée avant d'acheter ailleurs.

Les meilleurs jours pour rencontrer M. Pélouquin à son domicile sont le samedi et le lundi. On pourra aussi le rencontrer chez lui n'importe quel jour de la semaine, pourvu qu'on lui écrive d'avance.

M. Pélouquin est aussi commerçant de chevaux, et il recorra des chevaux ou échange contre ses machines à coudre, orgues ou pianos, suivant le cas.

A toujours des chevaux à vendre et en achète à d'excellentes conditions, et il y a toujours moyen de s'arranger.

Toujours chez lui un bon assortiment de pianos et orgues de seconde main, pour la raison que M. Pélouquin, faisant le commerce de pianos, est obligé d'échanger des instruments neufs contre des vieux, et il vend ces pianos, qui sont réparés, à grands sacrifices.

Aussi les pianos neufs sont vendus à des prix populaires.

P. PÉLOQUIN St-Ours

SI VOUS VOULEZ VOYAGER



à travers la vie par la route épineuse des rhumes, de la toux et de la consommation, ne prenez aucun soin de vous-même pendant la saison humide et froide, et NE FAITES PAS usage du

Baume d'Allen pour les Poumons

pour cette méchante toux que vous avez. Mais si vous voulez atteindre une vieillesse vigoureuse, pleine de santé, et conséquemment heureux, employez le

Baume d'Allen pour les Poumons

(Allen's Lung Balsam) comme préservatif et remède pour toutes les affections de la Gorge et des Poumons.

PRIX

26c, 50c et \$1.00 PAR BOUTEILLE.

succès, et est méritante au 1er degré pour le français.

Mlle Rosalba Larosée a gagné 7 roses de sagesse, et est méritante au 3ème degré pour le français, la broderie; au 4ème degré pour la musique.

Mlle Eva Boisvert a gagné 2 roses de sagesse, et est méritante au 2ème degré pour le français.

Mlle Joséphine Rousseau a gagné 1 rose de sagesse, et est méritante au 2ème degré pour le français, au 4ème, pour la musique.

2ème Division.

Mlle Praxède Bélisle a gagné 6 roses de succès, et est méritante au 1er degré pour le français, au 3ème, pour l'anglais et la musique.

Mlle Rosa Rouillard a gagné 4 roses de succès, et est méritante au 1er degré pour le français.

Mlle Octavie Bélisle a gagné 3 roses de sagesse, et est méritante au 1er degré pour le français, au 3ème, pour la musique.

Mlle Yvonne Descoeurs a gagné 1 rose de succès, et est méritante au 2ème, degré pour le français.

Mlle Emélie Bélisle a gagné 3 roses de sagesse, et est méritante au 2ème degré pour le français.

Mlle Marie-Anne Niquette a gagné 2 roses de sagesse et 2 roses de succès, et est méritante au 3ème degré pour le français.

COURS PREPARATOIRE

Mlle Agnès Janelle a gagné 4 roses de succès et est méritante au 1er degré pour le français.

Mlle Maximilienne Côté est méritante au 1er degré pour le français.

Mlle Victorine Gentès est méritante au 1er degré pour le français.

Mlle Carmla Daneau est méritante au 1er degré pour le français.

Mlle Rachel Gill est méritante au 1er degré pour le français.

Mlle Anne-Emélie Deblois est méritante au 1er degré pour le français.

Mlle Valérie Bibeau est méritante au 2ème degré pour le français.

Mlle Mélanie Fortier est méritante au 2ème degré pour le français.

Mlle Cécile Charland est méritante au 3ème degré pour le français.

Mlle Eugénie Bibeau est méritante au 3ème degré pour le français.

Mlle Diana Gill est méritante au 3ème degré pour le français.

2ème Division.

Mlle Jeanne Comtois a gagné 6 roses de succès et est méritante au 1er degré pour le français, au 4ème pour l'anglais et la musique.

Mlle Agnès Bélisle a gagné 4 roses de succès et est méritante au 1er degré pour le français, au 4ème, pour la musique.

Mlle Lilly Gibson a gagné 3 roses de succès, et est méritante au 1er degré pour le français.

Mlle Flory Gill a gagné 3 roses de succès, et est méritante au 1er degré pour le français.

Mlle Thérèse Gill est méritante au 1er degré pour le français.

Mlle Eva Yergeau est méritante au 2ème degré pour le français.

Mlle Mary Veilleux est méritante au 2ème degré pour le français.

Mlle Alda Shooner est méritante au 3ème degré pour le français.

Mlle Hectorine Gill est méritante au 3ème degré pour le français.

Mlle Donalds Rouillard est méritante au 3ème degré pour le français.

Mlle Alexandra Gill est méritante au 3ème degré pour le français.

Mlle Maria Bibeau est méritante au 2ème degré pour le français.

Après la distribution des récompenses, à la suite du grand chœur Les Lauriers, Mlle Alice Lapierre fit un discours d'adieu des plus touchants, souvent interrompu par les sanglots de ses compagnes qui, comme elle, quittaient leur Alma Mater pour toujours.

—Nous mettons le public en garde contre certaines associations de voleurs qui parcourent les campagnes et qui réussissent malheureusement trop souvent dans leurs exploits. Lundi dernier, dans la nuit, on a forcé la porte du magasin de M. Duhaime, à Saint-François-du-Lac, mais l'aboiement d'un chien dans la cour a fait déguerpir les malfaiteurs qui ont dû ajourner leurs opérations.

—Dimanche dernier, le vapeur Sorel avait à son bord 1,165 boîtes de fromage à destination de Montréal. Ce fromage provenait d'une partie des fabriques du comté d'Yamaska.

Nous accusons réception d'un exemplaire de l'Annuaire du Collège commercial de Saint-Aimé pour l'année scolaire 1892-93.

Cet annuaire contient une jolie gravure représentant ce bon établissement d'éducation, et des renseignements intéressants.

Nos remerciements.

Saint-Guillemme.

Un bien pénible accident est arrivé hier matin, sur l'embranchement du Pacifique Canadien, de Saint-Hyacinthe à Saint-Guillemme. M. Magloire Sylvestre, un vieux rentier de ce village, était parti vers 8 heures pour aller chez un de ses fils qui demeure dans le rang du Cordon, en marchant sur la voie. Le vieillard était très sourd, et il n'entendit pas le train de l'express qui part d'ici vers 8 heures. On dit que le mécanicien a fait tout son possible pour empêcher l'accident, mais il était trop tard : le pauvre vieux s'est fait frapper par la locomotive et tué sur-le-champ.

Le corps était considérablement mutilé lorsqu'on l'a ramassé. Il a été transporté à la gare, où il doit rester en attendant l'enquête du coroner. M. Sylvestre était un des plus anciens et des plus respectables citoyens de la paroisse. Il était âgé d'environ 75 ans. Il laisse une épouse et des enfants.

Rebecca Wilkinson, de Brownsville, dit : "J'étais depuis trois ans souffrante de Névralgie, faiblesse d'estomac, Dyspepsie et Indigestion, jusqu'à ce que ma santé fût disparue.

Je m'étais soignée constamment sans résultat; j'achetai une bouteille de Nervine Sud Américaine, qui me fit plus de bien qu'aucun des remèdes que j'en avais vus. Je conseillerais à toute personne souffrante de ce genre de maladie, et précieuse. Une bouteille d'essai vous convaincra.

Vendu par I. Sylvestre, Sorel, 17 août 1892.—la.

AVIS

Nous avvertissons qui de droit que nous avons remis à M. Richard Bernard, comptable, un nombre considérable de comptes dus à la COMPAGNIE D'IMPRIMERIE RICHELIEU, et dont il est chargé de percevoir le montant. Il est de plus autorisé à solliciter des abonnements au Sorelois ainsi que des annonces et des impressions.

L'ADMINISTRATION.

ABEILLES ET MIEL

Toutes les personnes intéressées dans les ABEILLES et le MIEL doivent demander notre CIRCULAIRE ILLUSTRÉE et LIREZ LE PRIX, CONCERNANT LA RUCHE MODÈLE, SECTION FONDATION EN CIRE, LES ABEILLES ITALIENNES et RINNES etc, etc. Elle contient aussi des instructions sur la direction et le soin des abeilles. Les informations sont libres de frais.

F. W. Jones, Bedford, Can.

MÈRES!

C'est le temps de prendre une bouteille de "Régulateur de la Santé de la Femme" du Dr J. Larivière. C'est un remède par excellence pour purifier et renforcer le sang le printemps, et une bouteille vaut mieux que deux de Sarsaparille. Faites-en prendre à vos jeunes filles et toutes les difficultés qu'elles ressentent à certain âge disparaîtront. Pour toute douleur de reins, points de côté, etc., demandez mes emplâtres "Female Plasters." Prix 25 cts. A vendre dans toute bonne pharmacie ou chez le propriétaire, Dr J. Larivière, Manville, R. I. N. B.—Refusez tout remède qui ne porte pas mon nom.

M. M. Evans & Sons, Montréal, P. Q. Agents généraux pour le Canada.

MARCHE DE SOREL

LÉGUMES

Patates, le minot... 75 à 90
Choux, la tête... 0 à 00
Oignons, le minot... 00 à 00
Fèves, le minot... 1.25 à 1.50
Oignons, la tresse... 00 à 00
Fèves, la tresse... 10 à 15

GRAINS

Pois, le minot... 90 à 1.10
Avoine, le minot... 35 à 40
Sarrasin, le minot... 45 à 50
Orge, le minot... 50 à 55
Gaudriole... 45 à 50
Graine de mil... 0.00 à 0.00

VIOLAIRES ET GIBIERS VIVANTS

Dindes, la livre... 00 à 00
Oies, la pièce... 00 à 00
Canards, la couple... 50 à 60
Poules plumées... 50 à 90
Pigeon, la couple... 15 à 20
Perdrix, la couple... 00 à 00

VIANDES

Bœuf la lb... 6 à 10
Bœuf le 100 lbs... 5.00 à 6.50
Lard salé... 12 à 13
Porc frais le 100 lbs... 8.00 à 8.50
Porc frais la livre... 10 à 12
Veau jeune, quartier... 40 à 1.00
Agneau quartier... 75 à 90

PARINE

Farine en quart... 4.00 à 4.50
Farine en poche, 98 lbs... 1.25 à 2.20
Farine de blé d'Inde... 1.70 à 1.80
Farine de gruau... 2.50 à 3.00
Sarrasin... 0.00 à 0.00

PRODUITS DE LA FERME

Bœuf frais, la livre... 20 à 25
Bœuf saisi en tinette... 20 à 22
Œufs frais la douz... 12 à 13
Laine, la livre... 30 à 40
Laine filée, la livre... 50 à 60
Savon... 6 à 8

DIVERS

Miel coulé, la livre... 00 00
Sucre d'érable, la lb... 7 à 8 1/2
Saindoux, la livre... 10 à 13
Tabac en feuille, la lb... 15 à 25
Paille, les 100 bottes... 3.00 à 4.50
Foin, les 100 bottes... 4.00 à 5.50
Peau de bœuf, la lb... 4 à 5
Peau de veau... 8 à 10
Peau mouton, jeune... 00 à 00
Cochon vivant, vieux... 4.00 à 7.50

PRIX DES GRAINS CHEZ LES MARCHANDS DE SOREL

Avoine, par 36 lbs... 00 à 40
Sarrasin... 60 à 70
Orge, par 50 lbs... 60 à 70
Pois... 1.00 à 1.10
Graine de lin, le minot... 0.00 à 0.00
Blé de semence... 0.00 à 0.00
Blé d'Inde, le minot... 80 à 90
Moulée, les 100 lbs... 1.20 à 1.30
Gru... 1.00 à 1.50
Son... 90 à 95
Fèves, par 60 lbs... 0.00 à 0.00

UNE BOULANGERIE

A Vendre ou à Louer

Dans le village de Scottown, sur la ligne du Pacifique. Aussi PLUSIEURS TERRES À VENDRE dans la paroisse de SAINT-PIERRE DE LA PATRIE, à huit milles de la station de Scottown. Conditions faciles. S'adresser à LA BOURGEMESTRIE, marchand, LA PATRIE, P. Q. 12 Mai 1893—3m. N. B.—Prix des terres, \$100 à \$1,500, pour 100 acres.

A Vendre sur le Soussigné

Cette magnifique propriété située à l'encroisement nord-est des rues George et de la Reine, en cette cité, en face de chez Pierre Bellefleur, bâtie d'une maison brique et pierre, à trois étages, écuries, hangars et remises couvrant la superficie du terrain, qui est de 5036 pieds. Site magnifique pour un hôtel ou maison de commerce quelconque. À deux minutes de marche du débarcadère des bateaux de la Cie R. & O. et des chars Montréal & Sorel. Bas prix. Conditions faciles. Titres parfaits.

W. H. CHAPDELAIN, Notaire, No 53 Rue St-George, Sorel, 21 avril 1893.—lan.

PROCEDURE SOMMAIRE.

CANADA. Province de Québec. District de Richelieu. Cour Supérieure. No 2438-B. Le vingt-deuxième jour du mois de juin mil huit cent quatre-vingt-treize. (En Vacance.) Frank Elton Leonard, de la ville de London, dans la Province d'Ontario, manufacturier. Demandeur. vs Adolphe Boisvert et Alphonse Boisvert, tous deux de St-Elphège, dans le District de Richelieu. Défendeurs. Il est ordonné au défendeur, Alphonse Boisvert, de comparaître dans les deux mois. Al. D. de Grandpré, Dép. P. C. S. Hurd & Frazer, Avocats du Demandeur.—23 juin 93.—Sina.

LIBRAIRIE

SAINT-JOSEPH
73, Rue du Roi, Sorel. Porte voisine de M. L. T. Trempe.

Magnifique assortiment de Cadres, Chromos, Miroirs, Albums, Livres de prières de toute sorte, Chapeteaux, Médailles, Fournitures classiques, Papeteries, Cartes diverses Etc, Etc.

Encadrement de gravures, ou images, diplômes, ou certificats sur parchemin. Le tout à des prix modérés.

Une visite respectueusement sollicitée.

C. VALLEE

LIBRAIRE

CHICAGO

L'Agence Canadienne de Chicago

—En Face de la "Court House"—
Sous le patronage du clergé et de la société Saint Jean-Baptiste.

—Comité de Direction—
Michel Cyr, Président Société St-J. Bte J. B. L. Heurieux, vice-président, do Gabriel Franchère, trésorier, do Dr Chs Cyrier, Dr J. Z. Bergeron O. I. Franchère, A. Christin, manuf. Leo A. Laroque.

Fondée pour l'accommodation des Canadiens qui visitent Chicago.

Prospectus et Guide de Chicago de l'Agence

Expédiés sur réception de 15 centus en timbres-postes.

Chambres, Restaurants, service de voitures etc, etc, sous le contrôle absolu de l'Agence. Échange d'argent.

Renseignements généraux. Economie pour tous.

Voyez prospectus! vous sauvez 25%
DANIE BERGÉVIN, Gérant

Les N. ECREMENT, Sec.

Engène Desaulniers, Correspondant.

ABENAKIS HOUSE

ABENAKIS SPRINGS QUE.

La place d'être la plus délicieuse du Canada

Facilités très grandes pour la pêche dans le Saint-Laurent, le lac Saint-Pierre, la rivière Saint-François, Chaudières et autres embarcations à la disposition des visiteurs.

L'usage des bateaux, des cours de laun Tennis et des tables de pool est gratis.

L'hôtel a subi des réparations considérables et tout est en excellente condition et de première classe.

Les eaux Minérales des sources Abénakis sont renommées pour guérir les rhumatismes, l'indigestion, les maladies des reins, les maladies du foie, le Sot Rheum et la débilité générale.

Les bains pris dans cette eau soit chaude, soit froide, sont on ne peut plus salutaires.

—Demandez des circulaires.—
PRIX RAISONNABLES

RUFUS G. KIMPTON,

PROPRIÉTAIRE

N. B.—Le vapeur Berthier part de Montréal le mardi et le vendredi, à 1 h. p.m. le Sorel part de Sorel, les mêmes jours, à 5 h. p.m. et, le samedi, à 2 h. p. m.

Manufacture de laine à vendre

Sur la Rivière Noire, à environ 2 milles d'Ulverton, et à 2 1/2 milles de la gare de Liagar, comté de Drummond, Qué., une manufacture de première classe et prête à marcher. Machines pour carder, filer et tisser. Fermée depuis quelques jours seulement. L'aménagement est complet et le pouvoir d'eau magnifique.

Le moulin est à trois étages et il y a onze acres de terrain, deux constructions attenantes, grange et autres bâtiments. S'en vendrait pour la moitié de sa valeur afin de faire face à des obligations.

Une partie de l'argent de l'acheteur peut demeurer à intérêt.

Pour plus amples informations s'adresser à JOHN SHANKS, Windsor Mills, Sorel, 8 juin 1893.

Dr J. A. ROY

Médecin-Vétérinaire

SOREL, P. Q.

A l'honneur d'informer les propriétaires de chevaux, bêtes à cornes et autres animaux domestiques, qu'il est en état de traiter toutes les maladies dont ces derniers pourraient souffrir et qu'il en conséquence, ouvert un bureau chez M. Bruno Leclaire, Sorel, maître-charretier, coin des rues du Roi et Charlotte.

Consultations gratis.

Une visite est respectueusement sollicitée.

DR J. A. ROY

Médecin-Vétérinaire. Sorel, P. Q.

Cie de Nav. Saint-Hilaire

LE "RICHELIEU"

Entre St-Hilaire, St-Denis et Sor el

PART DE ST-HILAIRE les Lundis et Jendis à 3 h. a. m. et 6.30 p. m.

De ST-DENIS pour Saint-Hilaire, les Lundis et Jendis, à 5.15 a. m. et 9 p.m.

Entre Saint-Hilaire et Sorel, les samedis.

Part de Saint-Hilaire... à 5 h. a. m.

" Sorel... à 3 h. p.m.

P. PREFONTAINE,

Sorel, 23 Mai 1893.—lan.

CANADA, Province de Québec, District de Richelieu, Cour Supérieure, No 2438-B.

Le deuxième jour du mois de juin, mil huit cent quatre-vingt-treize. Présent : L'hon. J. A. Oulmet J. C. S. L'honorable Jonathan Saxon Campbell Wirtelle, juge de la Cour du Banc de la Reine, du Bas-Canada et John Beattie, marchand, tous deux des cités et districts de Montréal, en leur qualité de fidéi-commissaires (Trustees), nommés par et en vertu d'un acte de donation par John Rankin, Eer, marchand, du même lieu, à ses enfants, lesdus de son mariage avec Dame Louisa Sophia Campbell Wirtelle, son épouse, passé devant M. W. de M. Marler, Notaire Public, le vingt-huit avril, mil huit cent soixante-dix-neuf, Requérants.

vs Propriétaires Inconnus Défendeurs.

Qu'il soit notoire que ce jour'hui l'honorable Jonathan S. C. Wirtelle et autres, sus-nommés et qualités sus-dites, requérants la vente de l'immeuble décrit avec Dame Louisa Sophia Campbell Wirtelle, son épouse, passé devant M. W. de M. Marler, Notaire Public, le vingt-huit avril, mil huit cent soixante-dix-neuf, Requérants.

Qu'il soit notoire que ce jour'hui l'honorable Jonathan S. C. Wirtelle et autres, sus-nommés et qualités sus-dites, requérants la vente de l'immeuble décrit avec Dame